

SALLE DES CONCERTS – CITÉ DE LA MUSIQUE

SAMEDI 1^{ER} FÉVRIER 2025 – 20H00

Une soirée sur le Nil

Les Musiciens du Nil



CITÉ DE LA MUSIQUE
PHILHARMONIE
DE PARIS

Week-end Oum Kalthoum

Véritable icône, parée de glorieux surnoms tels que « l'astre de l'Orient » ou « la quatrième pyramide », la chanteuse égyptienne Oum Kalthoum incarne avec une prestance unique la musique arabe au ^{xx}e siècle. Ayant porté l'expressivité vocale et la puissance émotionnelle à un haut degré d'intensité, elle a fait évoluer son art au contact de la modernité et a conquis une place de premier plan dans la vie publique de son époque.

En France, où elle a donné à l'Olympia, en novembre 1967, deux concerts entrés dans les annales, Oum Kalthoum jouit d'une aura presque mythique. À l'occasion du 50^e anniversaire de sa mort, survenue le 3 février 1975, la Philharmonie de Paris lui rend hommage avec une programmation spéciale permettant de saisir toutes les facettes de son univers musical et de mesurer la richesse de sa postérité.

La traversée démarre avec *Agmal Layali*, une création inédite de Love & Revenge. Dévolu à l'exploration innovante de la culture populaire arabe, ce groupe transversal propose ici un « concert visuel » dans lequel trois longues chansons d'Oum Kalthoum – revisitées en version électronique – entrent en dialogue avec des images de concerts ou de films projetées sur cinq écrans. Une captivante expérience hybride, immersive, tendue vers la transe.

Hérauts majeurs de la musique égyptienne, Les Musiciens du Nil présentent eux aussi une création inédite, *Une soirée sur le Nil*. Avec tout le faste de circonstance, ils recréent l'ambiance d'une fête dans un village de Haute-Égypte, semblable à celui où est née Oum Kalthoum, en jouant – dans des configurations variables – des morceaux traditionnels et des chansons de leur répertoire. La jeune chanteuse Fatin Youssef mêle sa voix à l'ensemble orchestral pour interpréter un chant religieux et deux chansons d'Oum Kalthoum. Des danses ponctuent la soirée et lui confèrent une dimension encore plus spectaculaire. Destinée à un public familial, *Une fête à Louxor* propose une version plus courte et plus didactique du concert ci-dessus.

Le week-end s'achève en grand apparat avec l'illustre Orchestre de musique arabe de l'Opéra du Caire, pour *Kulthumiyat*, un concert fleuve tout entier dédié au répertoire d'Oum Kalthoum, auquel participent également deux remarquables chanteuses égyptiennes d'aujourd'hui, Rehab Omar et Eman Abdelghani.

Jeudi 30 janvier

20H00 ————— CONCERT AVEC IMAGES

Agmal Layali
Hommage à Oum Kalthoum

Dimanche 2 février

11H00 ————— CONCERT EN FAMILLE

Une fête à Louxor

Atelier de préparation au concert à 09h30

16H00 ————— CONCERT

Opéra du Caire
Kulthumiyat

Samedi 1^{er} février

20H00 ————— SPECTACLE

Une soirée sur le Nil
Les Musiciens du Nil

Le rendez-vous

SAMEDI 1^{ER} FÉVRIER À 18H30

Autour de l'hommage à Oum Kalthoum
Rencontre avec le conseiller musiques du monde de la Philharmonie Alain Weber et l'autrice Ysabel Saïah Baudis

Activités

SAMEDI 1^{ER} FÉVRIER À 15H00

L'atelier du week-end
Percussions du monde arabe

SAMEDI 1^{ER} FÉVRIER À 10H00 ET 11H15
DIMANCHE 2 FÉVRIER À 10H00 ET 11H15

L'atelier du voyage musical
Maghreb : doum-tak, darbouka et cie

DIMANCHE 2 FÉVRIER À 14H00

Un dimanche en chanson
Oum Kalthoum

Vous avez la possibilité de consulter les programmes de salle en ligne, 5 jours avant chaque concert, à l'adresse suivante : www.philharmoniedeparis.fr

Programme

Une soirée sur le Nil

Madîh

Fatin Youssef, chant

Ahmed Abdel Nabih, flûte kaval

Zarhat al-Uqsar

Rais Nagar Youssef, rababah, direction

Rifaï Mahmoud, arghûl

Shadly Abul Hassan Mourad, tabla

Al Ham Mohammed Mourad, duff

Ahmed Abdel Nabih, suffara

Abu Zeid al-Hilâlî

Um cha'r asmar modafar

Ramadan Hassan, chant, rababah

Biridâk ya Khâliqî

Al-qalb ya'shaq kol gamîl

Fatin Youssef, chant

Duo de tabla et duff

Shadly Abul Hassan Mourad, tabla

Al Ham Mohammed Mourad, duff

Sir binâ yâ qitâr

Bitnâdîni tâni lih?

Raïs Moubarak Youssef, chant, rababah

Ward al-foul

'Alâ al-bahr

Al Ham Mohammed Mourad, chant, duff

Ensemble de mizmar et de tabla baladi

Raïs Mohammad Gamal, mizmar

Talal Gahlan, mizmar

Rifaï Mahmoud, mizmar

Hazab Alfoul, tabla baladi

Raqs baladi

Raïs Moubarak Youssef, chant, danse

Sibs

Raïs Mohammad Gamal, mizmar

Raq̄s al-tahfīb

Raīs Moubarak Youssef, danse

Alaa Sayed Hassan, danse

Alain Weber, mise en espace

Raīs Moubarak Youssef, chant, rababah, danse

Ramadan Hassan, chant, rababah

Raīs Nagar Youssef, rababah

Shadly Abul Hassan Mourad, tabla

Al Ham Mohammed Mourad, chant, duff

Ahmed Abdel Nabih, kaval, suffara

Fatin Youssef, chant

Raīs Mohammad Gamal, mizmar

Talal Gahlan, mizmar

Rifaī Mahmoud, arghūl, mizmar

Hazab Alfoul, tabla baladi

Alaa Sayed Hassan, raq̄s al-tahfīb (danse du bâton)

FIN DU CONCERT VERS 21H30.

Le concert

Venant de la région de Louxor, Les Musiciens du Nil – qui arborent sur scène d’amples galabeyas (longues robes traditionnelles) et de majestueux turbans blancs – perpétuent à travers le monde la tradition musicale rurale de la Haute-Égypte (le saïdi). Pluriséculaire, cette tradition s’est transmise oralement de génération en génération par l’intermédiaire de musiciens pour la plupart liés à des clans tziganes, eux-mêmes arrivés en Égypte dès le ^x^e siècle.

Principalement rattachés au clan des Mataqil, Les Musiciens du Nil portent un vaste répertoire mêlant pièces instrumentales, poèmes épiques mis en musique et morceaux accompagnés par des danses, dont la virevoltante danse du bâton (raqs al-tahfīb), proche d’un art martial.

Ils déploient en particulier une maîtrise exceptionnelle du rababah, sorte de vièle à archet, emblématique de la musique arabe ancienne. Le mizmar (hautbois), l’arghūl (clarinette à double corps) et la suffara (flûte) comptent parmi leurs autres instruments privilégiés. Diverses percussions, notamment le duff (tambour sur cadre) et des tablas, peuvent également entrer en jeu.

Prennent ainsi forme des compositions sophistiquées, aux entrelacs subtils et aux éclats profonds, qui traversent un large nuancier d’émotions. Débordant de vigueur expressive, les voix augmentent encore l’intensité des morceaux chantés. « Leur musique est le dernier témoin d’une tradition bédouine, dernier pôle de résistance à la nouvelle variété informatisée des ondes égyptiennes et des fusions jazz bon marché », écrit Alain Weber, en charge de la programmation Musiques du monde à la Philharmonie de Paris.

Celui-ci a découvert et réuni Les Musiciens du Nil au mitan des années 1970, lors de ses premiers voyages dans la région de Louxor. Devenu iconique, invité dans les festivals les plus prestigieux et accueilli dans les salles les plus illustres, l’ensemble a également offert une contribution mémorable au film *Latcho Drom* (1993) de Tony Gatlif. En outre, il a constitué au fil du temps une discographie haut de gamme, comprenant notamment deux florilèges séminaux publiés par Ocora – *Les Musiciens du Nil 1* (1977), *Les Musiciens du Nil 2* (1979) – et plusieurs albums parus chez Real World, parmi lesquels les superbes *Luxor to Isna* (1989) et *Charcoal Gypsies* (1996).

Éminent zélateur de la musique traditionnelle de Haute-Égypte, le chanteur et joueur de rababah Metqal Qenawi Metqal (mort en 2004) a longtemps été l’élément central des Musiciens du Nil. Les deux principaux membres en sont désormais Ramadan Hassan et

Moubarak Youssef, qui chantent et jouent du rababah, le second pratiquant également la danse.

Dans le cadre de l'hommage à Oum Kalthoum, Les Musiciens du Nil présentent *Une soirée sur le Nil*. Découpé en plusieurs parties, ce concert-spectacle inédit – dont Alain Weber assure la mise en espace – tend à restituer l'atmosphère d'une soirée festive dans un village de Haute-Égypte pouvant évoquer la petite localité du Delta du Nil où est née Oum Kalthoum, au nord du pays.

Jeune chanteuse à la voix et à la présence intenses, spécialisée dans le répertoire religieux, Fatin Youssef se joint à l'ensemble pour démarrer la soirée avec un madîh (chant louangeur adressé au Prophète Mahomet) que chantait Oum Kalthoum dans son enfance. Elle réapparaît un peu plus tard pour interpréter deux chansons de sa légendaire aînée : *Biridâk ya Khâliqî*, extraite du film *Sallama* (1945), et *Al-qalb ya'shaq kol gamîl*, longue plainte ardente dont le titre peut se traduire par « Le cœur aime tout ce qui est beau ». En écho, *Une soirée sur le Nil* donne à entendre notamment des poèmes, portés par Ramadan Hassan, et des chansons des Musiciens du Nil, transmises par Moubarak Youssef. Des pièces instrumentales de formats variés figurent également au programme, par exemple *Zarhat al-Uqsar* – pour un large ensemble (rababah, arghûl, suffara, tabla, duff) – et *Sibs* – en solo par Mohammad Gamal (mizmar).

Afin que la fête soit complète, des danses interviennent par moments. En conclusion, la rituelle danse du bâton – authentique duel chorégraphique confrontant ici deux interprètes virtuoses, Moubarak Youssef et Alaa Sayed Hassan – apporte une ultime touche de beauté acrobatique à cette soirée féerique.

Jérôme Provençal

BONS PLANS 24/25

ABONNEZ-VOUS

Bénéficiez de réductions de 15% à partir de 3 concerts et de 25% à partir de 6 concerts choisis dans l'ensemble de notre programmation 2023-24. Profitez de 30% de réduction pour 8 concerts ou plus de l'Orchestre de Paris.

MARDIS DE LA PHILHARMONIE

Le premier mardi de chaque mois à 11h, sur notre site internet, des places de concert du mois en cours, souvent à des tarifs très avantageux.

FAITES DÉCOUVRIR LES CONCERTS AUX PLUS JEUNES

Les enfants de moins de 15 ans bénéficient d'une réduction de 30%.

BOURSE AUX BILLETS

Revendez ou achetez en ligne des billets dans un cadre légal et sécurisé.

MOINS DE 28 ANS

Bénéficiez de places à 8€ en abonnement et à 10€ à l'unité.

TARIF DERNIÈRE MINUTE

Les places encore disponibles 30 minutes avant le début du concert sont vendues sur place de 10 à 30€. Ces tarifs sont réservés aux jeunes de moins de 28 ans, aux personnes de plus de 65 ans, aux demandeurs d'emploi et aux bénéficiaires des minima sociaux.

LES MODALITÉS DÉTAILLÉES DE CES OFFRES SONT PRÉSENTÉES SUR [PHILHARMONIEDEPARIS.FR](https://www.philharmoniedeparis.fr)

LA CITÉ DE LA MUSIQUE - PHILHARMONIE DE PARIS
REMERCIÉ SES PRINCIPAUX PARTENAIRES

avec le généreux soutien d'
Aline Foriel-Destezet



 **SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**
Fondation d'Entreprise



Fondation
Bettencourt
Schueller

**EURO
GROUP
CONSULTING**
MÉCÈNE PRINCIPAL
DE L'ORCHESTRE DE PARIS



TotalEnergies
FONDATION

bpifrance



FONDATION
GROUPE ADP

DEMAIN



Jeunes et
Innovants

P H E
PARIS HOTEL EUROPE



ILE DE
FRANCE

SOFITEL


- LE CERCLE DES GRANDS MÉCÈNES DE LA PHILHARMONIE -
et ses mécènes Fondateurs
Patricia Barbizet, Alain et Caroline Rauscher, Philippe Stroobant
- LA FONDATION PHILHARMONIE DE PARIS -
et sa présidente Caroline Guillaumin
- LES AMIS DE LA PHILHARMONIE -
et leur président Jean Bouquot
- LE CERCLE DE L'ORCHESTRE DE PARIS -
et son président Pierre Fleuriot
- LA FONDATION DU CERCLE DE L'ORCHESTRE DE PARIS -
et son président Pierre Fleuriot, sa fondatrice Tuulikki Janssen
- LE CERCLE MUSIQUE EN SCÈNE -
et sa présidente Aline Foriel-Destezet
- LE CERCLE DÉMOS -
et son président Nicolas Dufourcq
- LE FONDS DE DOTATION DÉMOS -
et sa présidente Isabelle Mommessin-Berger
- LE FONDS PHILHARMONIE POUR LES MUSIQUES ACTUELLES -
et son président Xavier Marin

PHILHARMONIE DE PARIS

+33 (0)1 44 84 44 84
221, AVENUE JEAN-JAURÈS - 75019 PARIS
PHILHARMONIEDEPARIS.FR



RETROUVEZ LES CONCERTS
SUR LIVE.PHILHARMONIEDEPARIS.FR



SUIVEZ-NOUS
SUR FACEBOOK, X ET INSTAGRAM

RESTAURANT PANORAMIQUE L'ENVOI
(PHILHARMONIE - NIVEAU 6)

L'ATELIER CAFÉ
(PHILHARMONIE - REZ-DE-PARC)

LE CAFÉ DE LA MUSIQUE
(CITÉ DE LA MUSIQUE)

PARKING

Q-PARK (PHILHARMONIE)
185, BD SÉRURIER 75019 PARIS
Q-PARK (CITÉ DE LA MUSIQUE - LA VILLETTE)
221, AV. JEAN-JAURÈS 75019 PARIS
Q-PARK-RESA.FR

CE PROGRAMME EST IMPRIMÉ SUR UN PAPIER 100% RECYCLÉ
PAR UN IMPRIMEUR CERTIFIÉ FSC ET IMPRIM'VERT.

